

au fil **76**  
de la Cause  
Le Journal  
du Tholonet



Les 8 et 9 décembre

Marché de Noël

[www.letholonet.fr](http://www.letholonet.fr)

Novembre / Décembre 2017

## Vendredi 8 et samedi 9 décembre

### Place du marché : 14<sup>e</sup> marché de Noël

Vendredi 8 : à partir de 18h30 : Inauguration avec animation musicale du groupe Saxolove.

Samedi 9 : de 9h30 à 12h30 : Atelier de poterie  
11h30 : Apéritif offert à la population suivi d'une démonstration culinaire du chef Dandine et du récital de la cantatrice Sandrine Costa Pina.

## Vendredi 12 janvier - salle Pezet - 14h30

### Galette des Rois des Seniors

La municipalité et le Centre Communal d'Action Sociale proposent aux personnes de plus de 65 ans un après-midi « Galette des rois » et un spectacle. Une invitation sera adressée en décembre aux personnes concernées.

*Les inscriptions sont obligatoires auprès du CCAS au 04 42 66 93 62 du mercredi 3 janvier jusqu'au jeudi 11 janvier.*

## Vendredi 26 janvier - salle Ferrat - 18h30

Voeux du Maire à la population avec une rétrospective de l'année 2017.

## Vendredi 16 mars - salle Pezet

### «Paroles de Méditerranée» par Pictur Music.

Spectacle composé de chants, de poésies traduites, d'arrangements au piano et d'airs joués à l'oud ; est également prévu un concours de poésie.

Concours de poésie : thème : La Méditerranée  
*Ouvert à partir de 10-12 ans, pas de forme fixe exigée, les poèmes en vers et en prose sont acceptés. Les poèmes sont à déposer à la bibliothèque municipale jusqu'à fin février.*

Ce spectacle s'inscrit dans le cadre du «Printemps des poètes».

## Permanence de l'armée de l'air

Tous les 1<sup>ers</sup> mercredis du mois - de 14h à 17h - Espace Georges Duby à Palette.

Permanence assurée par M. Christian Bagnost (Adjudant-chef retraité de l'Armée de l'air et réserviste honoraire de la Base aérienne 701 de Salon de Provence).

## SOMMAIRE

# au fil de la Cause

Le Journal du Tholonet

Agenda .....	2
3 questions à .....	3
Au fil des travaux .....	4 à 7
Marché de Noël .....	8
Au fil des assos .....	9 à 13
Au fil du temps .....	14 à 15
Le fil de la récré .....	16 à 17
Infos pratiques .....	18

## Sécheresse – état de catastrophe naturelle

Si votre habitation a subi les conséquences de la sécheresse durant cet été, il convient de faire un signalement.

Vous devez faire une déclaration manuscrite en mairie et faire une déclaration en recommandée avec accusé de réception à votre compagnie d'assurances.

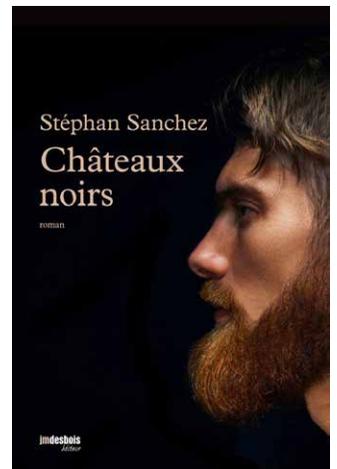
La demande déposée auprès du maire doit être extrêmement précise dans les dates d'apparition et d'évolution du phénomène et être accompagnée de photographies des dommages.

Le délai imparti pour la déclaration est de 20 mois à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2017.



**Inauguration de la permanence de Anne-Laure Petel, députée de la 14<sup>e</sup> circonscription des Bouches-du-Rhône en présence de M. le Maire et de Christophe Castaner, secrétaire d'État chargé des Relations avec le Parlement.**

*La permanence parlementaire se trouve au 425, allée François Aubrun au Parc des Lauves à Palette.*



## Nouveau livre de Stéphan Sanchez

Stéphan Sanchez, habitant de la commune, présentera et dédicacera son 4<sup>e</sup> roman « Châteaux noirs » début février à la bibliothèque municipale (la date et l'heure seront précisées sur le site de la commune). Le livre est disponible dans toutes les bonnes librairies d'Aix-en-Provence.



### 3 questions à... Michel Légier, Maire du Tholonet

#### 1) Pour cette rentrée 2017 vous avez remis la semaine de 4 jours. Pourquoi ?

D'abord parce que le nouveau gouvernement nous y a autorisés. Cela s'est mis en place après une longue concertation avec les parents d'élèves, les enseignants, les associations et la commission Ecoles du conseil municipal. Nous l'avons décidé lors du dernier conseil d'école au mois de juin dernier.

Ce retour à la semaine de 4 jours correspond au souhait des représentants des parents d'élèves et des enseignants. Un souhait que je partage : je pense en effet que ce rythme est plus adapté aux enfants. Couper la semaine par une journée pour se détendre, souffler, faire des activités choisies, c'est bon pour leur équilibre et cela limite les risques de fatigue.

#### 2) Vous envisagez de supprimer la collecte des encombrants le 1<sup>er</sup> mercredi de chaque mois...Pourquoi ? Et que proposez-vous à la place ?

Nous assistons de plus en plus à des incivilités. Les gens qui souhaitent se débarrasser d'encombrants, au lieu de les déposer le mercredi matin de chaque début de mois, les jettent devant leur logement dès le dimanche précédant la collecte voire une semaine avant. C'est inacceptable, mauvais pour l'environnement et l'image de la commune.

Aussi nous réfléchissons à un ramassage à la demande une fois par mois en accord avec les services de la métropole. Les personnes souhaitant se débarrasser de mobilier ou de gros électro-ménager appelleraient un numéro de téléphone, signaleraient ce qu'ils souhaitent faire enlever et un rendez-vous serait pris. Je pense que cela limitera les dépôts qui peuvent traîner sur la voie publique pendant plusieurs jours. L'étude est en cours.

#### 3) Concernant la circulation sur la route Cézanne, pourquoi avoir mis plusieurs chicanes dans la descente située devant la mairie et l'église ?

Tout d'abord, force est de constater que les voitures roulent beaucoup trop vite sur cette route. J'ai pris cette décision afin d'éviter des accidents et pour que les automobilistes prennent réellement conscience que la vitesse à cet endroit est limitée à 30 km/h. Cette mesure est provisoire en attendant le nouveau projet d'entrée de ville (voir page 4).



## Le recensement de la population pour la commune du Tholonet aura lieu du 18 janvier 2018 au 17 février 2018.

Le précédent recensement de la population date de 2013. Pour réaliser ce nouveau recensement comme il y a 5 ans, la commune sera divisée en 4 secteurs. Cela permettra aux agents recenseurs désignés par la commune de couvrir l'ensemble du territoire et de ses habitations.

Les agents recenseurs communaux, nommés par la commune sont : M<sup>me</sup> Laure Amouroux, M<sup>me</sup> Alison Marchal, M<sup>me</sup> Pascale Didier et M. Richard Amouroux.

Un coordonnateur communal, M<sup>me</sup> Eve Piegelin (service urbanisme), a également été désigné pour préparer au mieux les opérations de recensement en lien avec l'INSEE.

Chaque agent recenseur sera muni d'une carte permettant à chaque habitant d'identifier son interlocuteur, en fonction du secteur de la commune.

A noter : il sera possible de renseigner en ligne son bulletin de recensement sur [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr) permettant ainsi un gain de temps pour tout le monde et la simplification des échanges entre recenseurs et habitants.

Une information complémentaire sera faite ultérieurement sur ces points sur le site Internet de la commune : [www.letholonet.fr](http://www.letholonet.fr)

# Travaux

Les études et les travaux engagés pour la modernisation des équipements de la commune, selon la programmation et les engagements financiers établis contractuellement avec la CPA/Métropole Aix- Marseille et le conseil départemental se poursuivent.

## 1/ État des lieux travaux

### Travaux terminés ou en cours de réception :

- Parc des sports
- Chemin de la poudrière - Assainissement - Distribution ADSL
- Rénovation de la mairie - accès handicapés - Bureaux...
- Eglise.



• Poste de police municipale (derrière l'église, achevé fin novembre)



- Ecoles : les travaux d'embellissement et de mise aux normes (accessibilités, éclairage, etc.,) se poursuivent et seront achevés fin 2018. Par la suite sera mise en étude une réflexion sur les espaces extérieurs (cours et jardins, etc...) pour une réalisation en 2019/2020
- Cimetière : réflexion du mur de soutènement et de l'escalier du vieux cimetière
- Routes : ralentisseur sur la route de langesse

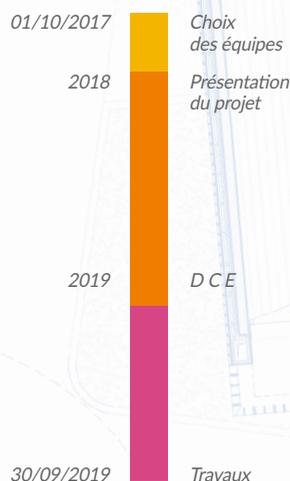
## 2/ Étude des travaux en cours

### A/ Entrée de ville - Tholonet centre

- Définir les principes d'aménagement
- Rendre la plus grande partie du secteur aux piétons
- Renforcer la vision de Grand Paysage intégrant le Ferrageon, les Infernets et la route Cézanne.
- Sécuriser les activités ludiques et la restauration

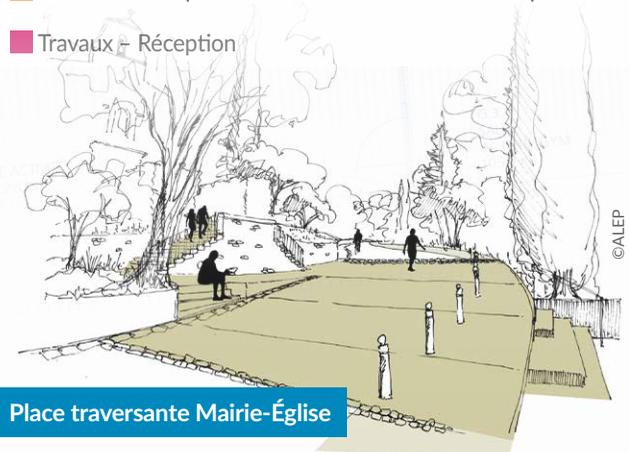
#### Equipes de Maitre d'œuvre retenue

- ALEP - Architecte paysagiste
- ENVEO - Réseaux voirie
- ATELIER COUT D'ECLAT - Eclairagiste



#### Légende des graphiques

- Etudes programme - choix des concepteurs - Projet Présentation - Estimation - Financement
- Dossier technique - APD - Consultation des entreprises
- Travaux - Réception



Place traversante Mairie-Église

## B/ Le bâtiment des services techniques et le pôle associatif



### Rappel du programme :

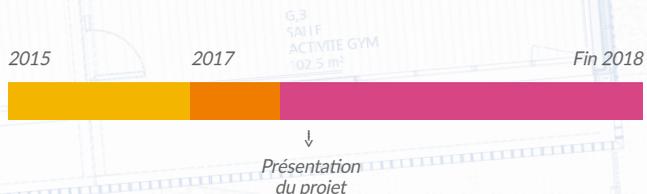
Ce programme a fait l'objet d'un concours d'architecture. C'est l'équipe d'architectes MOSSE/GIMMIG qui a été retenue.

- **Le pôle des services techniques** au rez de chaussée (surface : 468m<sup>2</sup>) comprend : Des bureaux, une salle de réunions, des sanitaires et des vestiaires, des ateliers, un local de stockage et un garage.
- **Le pôle associatif et le local CCFF** au 1<sup>er</sup> étage (surface : 553 m<sup>2</sup>) comprend : Trois salles modulables équipées pour des activités telles que la danse, le yoga, le judo, des sanitaires et des vestiaires, un accueil, un coin préparation repas
- **Espaces extérieurs** (surface : 496 m<sup>2</sup>) : l'ensemble est réparti sur 1 ha 200. Un plan de circulation permettra une liaison simple avec les écoles.



## C/ Place des Lavandières

Une requalification de la place des Lavandières permettra de redonner une identité et une activité à cette zone délaissée par certains commerces, Elle correspondra au départ d'une coulée verte piétonne permettant de rejoindre l'entrée ouest du Tholonet.



Les premières études de conception ont été réalisées par le cabinet Alep (Philippe Deliau) qui garde la maîtrise de la conception (Etude APD...). Une mission de maîtrise d'œuvre avec un suivi des travaux a été confiée à ENVEO.



### Profil de principe



Terrasse Seul commercial Ruban dalle «grâce diagonale» «Place basse» Bassin-lavoir «Place basse» Parvis résidence quartier

### D/ Les Artauds

La commune engage une réflexion sur la requalification des espaces publics du hameau des Artauds, Cela devrait permettre d'établir un programme chiffré sur la base des limites parcellaires relevées.

**Plan de composition des espaces publics :** voies, espaces paysagés, stationnement.

**Rénovation des réseaux :** assainissement/eau, pluvial, éclairage.

Une mission a été confiée au bureau d'étude ENVEO qui sera assisté d'un architecte paysagiste.

Une première réunion de présentation est prévue courant février 2018.

## 3/ Eau et assainissement

Deux opérations vont permettre la distribution d'eau potable et le traitement des eaux usées.

- Chemin de la Belle fille (travaux terminés) :  
15 habitations seront raccordées,  
Montant des travaux : 227 000€ HT
- Route Cézanne (du cimetière à la limite Est de la commune) :  
26 habitations seront raccordées,

Montant des travaux : 490 000 € HT.  
Fin des travaux prévue pour Mars 2018



## 4/ Financement

L'ensemble de ces travaux est financé par des contrats cadres avec :

CPA / METROPOLE	4150 K€
CONSEIL DÉPARTEMENTAL	1980 K€
AUTRES	400 K€
COMMUNE	3793 K€
<b>TOTAL</b>	<b>13323 K€</b>

1 K€ = 1000€

Daniel GUEZ, Premier Adjoint  
délégué aux finances

# Barrages Zola et Bimont

## Des travaux pour plus de modernité et de sécurité...

Entre Bibémus et Sainte Victoire, les balades ne seraient pas aussi envoûtantes s'il n'y avait pas les barrages, Zola et Bimont.

La Société du Canal de Provence (SCP), gestionnaire de ces ouvrages a entamé une campagne de travaux depuis 2015 en commençant par le barrage Zola.

Même s'il n'est plus utilisé depuis bien longtemps pour l'alimentation en eau d'Aix-en-Provence et du Tholonet, il conserve un rôle important de régulateur de crues de la Cause avec une capacité maximale de stockage de plus d'un million de mètre-cubes.

La rénovation de 2015 a eu pour but de renforcer la sécurité du barrage Zola et de modifier le dispositif de vidange en vue de son fonctionnement futur permettant à la rivière de la Cause de se rapprocher le plus possible de son comportement naturel. En effet, à compter du mois d'octobre 2017, l'ancienne prise d'eau du canal Zola réaménagée en ouvrage de vidange, restera dorénavant ouverte pour évacuer en continu les eaux collectées au niveau de son bassin versant.

Son jeune mais cependant grand frère, le barrage de Bimont, n'est pas en reste côté travaux. En effet, depuis fin 2016, des travaux de rénovation de grande ampleur, environ 20 M€ investis, ont commencé. D'abord par la construction d'une dérivation entre l'arrivée de Canal du Verdon et l'aval du barrage. La vidange de la retenue, qui a débuté au printemps, est aujourd'hui terminée et c'est la dérivation qui assure à présent l'alimentation des clients de la SCP.

Après les travaux, cette dérivation aura un rôle très important lors des contrôles décennaux nécessitant la vidange du barrage.

Le barrage va être rénové en tenant compte des nouvelles règles en vigueur et des technologies les plus récentes. Les zones impactées par le gonflement du béton seront réhabilitées et une membrane sera posée sur le parement amont de l'ouvrage, rive droite, pour renforcer son étanchéité. Pendant toute la durée des travaux, pour des raisons de sécurité, l'accès à la crête du barrage est interdit au public pendant la semaine, mais reste autorisé durant les week-end. Ces travaux ont pour but de sécuriser l'ouvrage et de permettre de passer son point de fonctionnement de 14 Mm<sup>3</sup> à 25 Mm<sup>3</sup> en toute sécurité, comme par le passé. En effet, la SCP a pour obligation d'augmenter ses réserves en eau pour les décennies à venir.

Pendant les travaux, jusqu'en fin 2019, le barrage de Bimont conservera sa fonction de régulateur des crues de la Cause en stockant les eaux provenant de son bassin versant de 41 km<sup>2</sup>. Si un orage de grande ampleur survenait, le gestionnaire opérerait pour le noyage du chantier afin de protéger les riverains de la Cause et de l'Arc.

Internet assouvi votre curiosité si vous voulez en savoir plus sur les caractéristiques de ces deux barrages ainsi que les travaux projetés, réalisés ou en cours.



Ces barrages font peser un danger bien mince au regard des autres risques qui pèsent sur les populations aujourd'hui. Cependant la SCP, en gestionnaire responsable, prend très au sérieux les risques qui découlent de ces ouvrages. Il est à préciser que le siège social de la société et le centre de gestion des réseaux de distribution d'eau sont implantés au Tholonet, donc dans la vague de submersion en cas de rupture du barrage de Bimont.

Si ces barrages sont efficaces dans le rôle de régulateur de crues de la Cause au niveau de leur bassin versant respectif, il existe un risque d'inondation en aval du barrage Zola. En effet, le bassin versant entre l'aval du barrage Zola et Palette, d'une superficie d'environ 7 km<sup>2</sup>, n'a aucun ouvrage permettant de réguler les crues de la Cause. Un orage de la taille de celui qui est resté bloqué sur le bassin versant de la Torse fin septembre 1993, environ 200 mm d'eau tombés en une nuit, serait catastrophique pour Palette et les riverains de l'Arc en aval. Ayez à l'esprit qu'une montée des eaux de la Cause ou de l'Arc ne serait pas due aux barrages mais qu'au contraire ils sont là pour nous protéger. On a plutôt tendance à accuser les barrages à chaque montée des eaux brutale dans l'Arc lors de fortes pluies.

Les crues de la Cause seront donc en partie régulées par les barrages et ne dépasseront pas 2,2 m<sup>3</sup>/s à la sortie du barrage Zola si les fortes pluies ont lieu en amont de ce dernier.

Un rappel aux riverains de la Cause et de l'Arc également ; ils ont l'obligation de maintenir le lit et les rives de ces rivières exempt de tout obstacle, arbre mort ou couché, afin d'éviter la formation d'embâcles et donc de vague suite à leur rupture. A noter que le lit de la Cause est très encombré par les végétaux.

Vous trouverez joint à ce Fil de la Cause des documents concernant le PPI du barrage Bimont et les bons réflexes à avoir en cas de rupture de barrage.

*Guy Bonnaud  
Conseiller municipal*

### RÈGLEMENT LOCAL DE PUBLICITÉ

Afin d'harmoniser la signalétique des commerçants et artisans de la commune, le nouveau règlement local de publicité a été approuvé par le conseil municipal au cours de sa séance du 11 septembre 2017. Le dossier est consultable auprès du service urbanisme aux horaires habituels d'ouverture.

*Rens : service urbanisme : 04 42 66 76 29 ou 76 31*

# 14<sup>e</sup> marché de Noël

**Vendredi 8 et samedi 9 décembre - Place du marché**

Pour sa 14<sup>e</sup> année, le marché de Noël s'enrichit. En plus des nombreux exposants spécialisés en gastronomie et en bons vins, le marché accueille cette année un santonnier et un atelier de poterie. Les animations récurrentes seront également au rendez-vous : musique, stand des enfants des écoles, démonstration culinaire du chef dandine... et bien sûr son inauguration se fera autour d'un vin\* chaud, vendredi 8 décembre à partir de 18h30. Venez nombreux !

## Vendredi 8

18h30 : Inauguration animée par le groupe Saxolove autour d'un vin chaud.

## Samedi 9

- De 9h30 à 12h30 : Atelier de poterie
- À partir de 11h30 : Apéritif offert à la population suivi d'une démonstration culinaire du chef Dandine et du récital de la cantatrice Sandrine Costa Pina.



### Programme du récital de Sandrine Costa Pina

- Amazing grace (William Walker)
- Si Mi Chiamano Mimi (extrait de « La bohème » de Giacomo Puccini)
- O Mio babbino caro (extrait de « Gianni Schicchi » de Giacomo Puccini)
- Vissi d'arte (extrait de « Tosca » de Giacomo Puccini)
- Quando m'en vo (extrait de « La bohème » de Giacomo Puccini)
- Eben Neandro Lontana (extrait de « La Wally » d'Alfredo Catalani)
- Ah non credea (extrait de « La Somnanbule » de Vincenzo Bellini)
- Adio del passato (extrait de « La Traviata » de Giuseppe Verdi)
- Ave Maria (Giulio Caccini)



### Les exposants vous proposent :

- du miel
- du fromage et des saucissons.
- des biscuits
- des vins
- des pâtes
- des plats préparés
- des fruits secs, les 13 desserts
- des Tourtons du Champsaur
- de l'épicerie italienne
- des santons
- des chocolats
- des chocolats italiens et des panettones

**MARCHÉ DE NOËL DES CRÉATEURS**

Autour d'une dégustation de nos vins, découvrez des créations originales pour vos cadeaux de Noël

VENDREDI 8 DECEMBRE  
17h - 22h

SAMEDI 9 DECEMBRE  
11h - 22h

DIMANCHE 10 DECEMBRE  
11h - 18h

585 chemin de la poudrière  
13100 LETHOLONET  
04.42.66.86.28

# AGAPE

MULTI ACCUEIL COLLECTIF L'AQUARELLE



La crèche Aquarelle est gérée par l'Association AGAPE au Tholonet, dans les locaux municipaux du Centre Communal de la Petite Enfance

L'Aquarelle accueille 38 enfants de 3 mois à 4 ans (jusqu'au départ à l'école maternelle), à temps partiel ou à temps plein, dans un lieu accueillant, chaleureux et stimulant.

A travers les activités proposées, l'équipe cherche à favoriser l'éveil, le développement affectif, psychomoteur, sensoriel et le langage.

Les enfants y trouvent une écoute à leurs besoins, un apprentissage de leur relation à l'autre. En plus des activités quotidiennes, les enfants ont la chance de découvrir des activités spécifiques telles que baby-gym, l'univers du livre, musique avec un intervenant.

Un projet pédagogique est présenté lors de l'inscription de l'enfant.

L'équipe est composée d'une Directrice Éducatrice de Jeunes Enfants, d'une Infirmière, d'Auxiliaires de Puéricultures et d'Animatrices ayant des diplômes dans le domaine de la Petite enfance, ainsi que des agents polyvalents.

Les tarifs sont établis suivant un barème donné par la CAF, en fonction des revenus et du nombre d'enfants à charge. Les enfants de la commune du Tholonet sont prioritaires. N'hésitez pas à contacter la crèche pour prendre rendez vous avec la Directrice visiter la structure, et effectuer les démarches de pré-inscriptions sur la liste d'attente pour une rentrée en cours d'année si des places se libèrent ou pour la rentrée prochaine.

*\*ouvert du lundi au vendredi de 7h45 à 18h15*

*Renseignements : Fabienne Knipping,  
Directrice : 04 42 66 84 52  
Mail : crecheaquarelletholonet@sfr.fr  
Multi Accueil Collectif « L'Aquarelle »  
Quartier Saint Jacques. 1718 RD 64C. 13 100 Le Tholonet.  
(Accès par le parking du groupe scolaire)*

# Au Football club du Tholonet : ça roule !

Le club de football municipal du Tholonet a été créé en 1989 par un groupe de passionnés. Il est né d'un savant mélange entre bénévolat et passion du football. C'est bien de l'engagement de quelques bénévoles et de la passion de tous que le FC Tholonet tire sa valeur.



En 2015, à l'initiative du Maire et du conseil municipal, les structures du club ont été entièrement rénovées avec de superbes installations sportives : terrain en pelouse synthétique et vestiaires, le tout s'harmonisant parfaitement avec la nature environnante.

Avec 17 ans d'expérience, Robert Bonnet est aujourd'hui le président du club qui compte 100 licenciés enfants et 120 membres, dont 60% sont des habitants de la commune.

Les animateurs, Vincent, Ugo, Julien, Yves, Cyril, Matthieu, Jérôme, Yacine, Charles, David et Pierre ont l'objectif de favoriser l'épanouissement et la progression des enfants. Quant à l'esprit du club, il repose essentiellement sur le plaisir, la convivialité, l'amusement, le respect des règles et d'autrui et par dessus tout sur l'égalité entre les enfants.

*Les rencontres doivent être considérées comme un jeu dont le résultat n'est que secondaire.*

### Demandez le programme !

- L'arbre de Noël
- le traditionnel gâteau des rois
- un stage de foot pendant les vacances de Pâques
- des voyages ou sorties en fin de saison.

## Le jeu avant l'enjeu

Le projet du président Robert Bonnet est de faire participer chaque année tous les enfants sans exception à un voyage ou une sortie.

Bien sûr, notamment à l'initiative de Sabri lamouchi, des voyages ont été organisés à Genève, Monaco et Milan et nous l'en remercions. Mais, à présent, l'ambition du club est d'emmener en voyage ou faire une sortie avec tous les enfants. Le but ne serait pas seulement sportif mais aussi culturel comme lorsqu'ils étaient partis à Beaufort ou Montrabé. Les jeunes avaient été logés chez l'habitant et, en retour Le Tholonet avait accueilli les correspondants. Cette expérience avait été une réussite.

## Du foot au féminin

Par ailleurs, la constitution d'une équipe féminine est à l'étude. La Fédération impose des règles strictes en ce qui concerne l'hygiène, (vestiaires et WC séparés d'avec ceux des hommes) ce qui n'est pas le cas actuellement.

En attendant, un créneau d'entraînement est proposé le mardi soir pour les dames qui voudraient s'entraîner.

En retraçant les grandes lignes de notre club, tous nos remerciements vont à ceux qui oeuvrent bénévolement pour l'éducation et le bonheur de nos enfants.

**Merci à tous !**

# Bienvenue à tous au tennis club du Tholonet !



Le club de tennis du Tholonet accueille de 4 ans à 93 ans dans une atmosphère conviviale et détendue. Plus de 310 membres pratiquent leur passion dans une optique aussi bien « loisir » que « compétition ».

Avec 4 équipes masculines et 1 équipe féminine, l'entraînement a lieu tous les soirs.

L'école de tennis compte aujourd'hui 110 élèves. 12 équipes de jeunes entre 10 et 18 ans participent aux matchs de championnats de début novembre jusqu'en mars.

Rémy, Jérémy, Stéphane, David, Xavier et Michel, les professeurs et éducateurs accueillent les enfants tous les mercredis et samedis.

De plus, le sport santé est mis en valeur pour les femmes car un créneau leur est réservé les mardi et mercredi soir pour un entraînement spécial « tennis cardio ».

De nombreuses animations sont organisées comme le goûter de Noël, la raquette des équipes...

Des stages pour les enfants ont lieu pendant les vacances. Un grand merci à tous ceux qui participent à la vie de ce club !

**TC Tholonet : 04 42 66 97 03**

*Président : Eric Rumeau*

*Trésorier : Patrick Boissard*

*Professeur : Rémy Gourre*

## Nouveau

### GYMNASTIQUE PSYCHO-CORPORELLE

Mardi de 17h à 18h30 – salle du dojo Espace Georges Duby

Technique de gymnastique basée sur l'étirement et la tonification des chaînes musculaires, l'écoute du corps et la respiration. Accessible à tous, elle vous apportera détente physique et mentale.

*Pour tout contact ou toute information complémentaire : Paul Royet : 06 73 99 25 17.*

### COURS DE KRAV MAGA

Mardi de 20h à 21h30 – 1<sup>er</sup> étage Espace Georges Duby

*Contact : Thierry : 06 72 06 49 44 - ape\_kravmaga@yahoo.com*

Cours accessibles à tous (1<sup>er</sup> cours d'essai gratuit)

Simplicité, rapidité, efficacité...



## Club des Seniors ES13

À la veille des vacances le club des Seniors a partagé une après-midi récréative avec les enfants de l'école maternelle. Au programme : projection de l'histoire du Petit Gruffalo offerte par le club, suivie de la récréation et un récital des enfants accompagnés pour certains chants par Manu et son accordéon. L'après-midi s'est terminée par un goûter et des glaces dégustés avec plaisir par les enfants et les seniors.

Le club a repris ses activités en participant à la matinée des Associations le dimanche 10 septembre. Cela nous a permis d'enregistrer deux adhésions. Par la suite de nombreux adhérents ont dégusté avec plaisir l'aïoli organisée par la municipalité.

- **Mardi 12 septembre** pour bien fêter la reprise officielle des activités, le club a déjeuné au « Relais Cézanne » avant de se diriger vers la salle de l'Ours pour l'après-midi « jeux » hebdomadaire.
- **Mardi 10 octobre** sortie à Orange et Vaison la Romaine organisée par l'ES13.
- **Samedi 11 novembre** après la célébration de l'Armistice, traditionnel repas Républicain aux Lodges.
- **Dimanche 21 janvier 2018** : grand loto annuel à 14h30 à la salle Ferrat.



Visite à Notre Dame de la Garde

### Sainte Agathe

Le traditionnel repas de la Sainte Agathe aura lieu le 9 février 2018. Mesdames retenez cette date sur votre agenda !!!  
Contact 06 89 53 41 61 ou [ambarneoud@orange.fr](mailto:ambarneoud@orange.fr)



## Anathol

Au Tholonet Accueil, une vingtaine de joueurs réguliers viennent s'adonner à leur sport bien-aimé, la pétanque, tous les jeudis de 14h à 17h au Ferrageon sous la conduite de Guy Beauhaire.

Depuis septembre 2016 un «challenge» a été organisé - points notés à chaque partie jusqu'en juin 2017 - vainqueur Antoine Craméro qui s'est vu offrir le trophée au cours d'un repas amical où il était l'invité.

Cette année encore le groupe a participé au «Mondial la Marseillaise à Pétanque» qui s'est déroulé à Marseille pendant 8 jours début juillet, parc Borély et au Mucem pour les finales. 12.456 joueurs sont venus de 20 pays du monde en tripléte. Notre équipe cette année n'a fait malheureusement qu'un tour, ce dont elle s'est vite consolée au cours du pique-nique convivial qui lui a permis d'oublier sa «défaite».

# Anathol

## Les jeudis littéraires

**FEMMES ET LITTÉRATURE / LITTÉRATURE DE FEMMES**  
« Quand j'écris, je ne suis ni homme, ni femme, ni chien, ni chat » (N. Sarraute). »

Parler des liens de la femme avec la littérature est nécessairement ambigu. Etudiera-t-on des livres mettant « en scène » des personnages féminins, ou s'agira-t-il des femmes qui écrivent des livres ? De nombreuses femmes ont écrit pour rappeler qu'elles constituaient la moitié du genre humain, pour exister en tant qu'auteur(e)s et autrement que sous les formes auxquelles les réduisaient trop souvent une littérature faite par les hommes. Ainsi les femmes - écrivains se trouvent-elles à la fois auteurs et objets d'étude.

Inspiratrice plutôt que créatrice : tel est le rôle attribué à la femme par la plupart des historiens. Et en plein XIX<sup>e</sup> siècle, le « métier » d'écrivain de George Sand choque un grand nombre de ses contemporains. Elevée dans le respect des arts, mais privée du droit à une véritable vocation artistique, la femme s'est trouvée pourvue d'une fonction ambiguë ; ne dira-t-on pas que celles dont les œuvres sont remarquables furent guidées par des hommes, comme Mme de La Fayette par La Rochefoucauld ou George Sand par ses amants !

A la question posée, nous répondons que nous envisageons évidemment les deux aspects des choses.

Notre parcours de l'année visitera donc quelques grandes œuvres de la littérature (de langue française), aux genres littéraires variés, dont tel ou tel personnage féminin est le centre, que leurs auteurs soient hommes ou femmes. Il fera aussi sa part à des problématiques plus ciblées ; dans une perspective plus historique, nous analyserons quelques-unes des images de la femme au miroir des sociétés et des évolutions que la littérature relaie. Et enfin, parler de femmes et de littérature, de littérature de femmes, c'est montrer comment s'est posée la question de « l'écriture féminine », dans son éventuelle spécificité, mais surtout montrer en quoi certaines écrivaines ont bel et bien fait progresser et font toujours progresser la littérature.

### THÈMES SUGGÉRÉS POUR LES ATELIERS... ET AU MIROIR DE LA LITTÉRATURE

La question de l'amour / la question du mariage / Femmes et salons littéraires / Les femmes-muses / Les figures féminines de la transgression / Une chambre à soi / L'écriture du corps - Le corps féminin / La critique littéraire au féminin / Littérature et féminisme / Mères et filles / Femmes sans frontières...

*Chantal Guyot- de Lombardon*

## Comité paroissial

### DÉPART DU PÈRE LALANNE

Les Chrétiens de Ste Victoire ont chaleureusement remercié le Père Luc-Marie Lalanne lors de la dernière messe qu'il a célébrée au Tholonet le 3 septembre dernier.

Après trois ans de service, le Père Lalanne a été déchargé de son rôle d'administrateur paroissial, pour se recentrer sur d'autres missions, notamment au tribunal de l'Église auprès de l'Archevêque. Lors de son heure ux passage à la tête des

Chrétiens de Sainte-Victoire, le Père Lalanne aura notamment mené à bien les très importants travaux de rénovation entrepris par la mairie dans l'église Ste Croix. Le Père Lalanne demeurera proche de nous :

*« J'enseigne aussi le Droit dans l'Église et je reste bien-sûr à la cathédrale de Saint-Sauveur, à Aix en Provence ».*

### BIENVENUE AU PÈRE BERNARD MAITTE

Le Père Bernard Maitte est nommé nouvel Administrateur paroissial des Chrétiens de Sainte-Victoire, regroupant les trois communes du Tholonet, Beaucueil et Saint Antonin.

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre, il remplace le père Luc-Marie Lalanne.

Originaire de Salon de Provence, ordonné prêtre en 1991, le Père Maitte a effectué un parcours jalonné par différentes missions.

Il a d'abord exercé le ministère paroissial à Aix, où il fut vicaire, puis curé de St Jean de Malte, avant d'exercer à Trets et à La Fare- les-Oliviers. Depuis 2013, il est en charge de la paroisse de Châteauneuf le Rouge.

Par ailleurs, le Père Maitte est directeur des études du séminaire Saint-Luc et il intervient à l'Institut Catholique de la Méditerranée de Marseille. Il y enseigne depuis 2001, et y dirige un département en charge de la formation des laïcs. Le père Maitte travaille également à Paris, à la Conférence des évêques de France. Le père Maitte aura à cœur, comme ses prédécesseurs, de servir la communauté des Chrétiens de Sainte Victoire à la suite du Seigneur le Bon Pasteur.



## Fabien & G rory à l'Iron Man de Nice :

Dimanche 23 juillet



Vous pouvez les croiser dans les couloirs de la mairie ou aux écoles, au centre aéré, au parc des sports...mais ce dimanche 23 juillet, vous auriez pu les voir parmi les athlètes de l'Iron Man de Nice.

**Enchaîner 3.8 km de natation, 180 km de vélo puis terminer par un marathon (42 km), mais quelle idée ?**

Deux de nos employés municipaux, Gregory, animateur sportif aux écoles, et Fabien, directeur général des services, ont relevé cet improbable défi avec leur club de triathlon, et ont vécu en ce jour là, une longue et belle journée d'effort.

Après une magnifique Marseillaise chantée   capella par une chorale d'enfants, en hommage aux victimes de l'attentat de Nice survenu un an plus tôt, le départ est donné à 6h30 pour les 2 100 athlètes qui partent nager dans le soleil levant sur la baie de Nice.

Cet « apéritif » matinal aval , vient ensuite le plat de résistance de la partie vélo, qui emmène les coureurs vers l'arrière-pays niçois, avec au passage quelques cols   déguster (col de l'Ecre, col de Vence).

Et en dessert, un petit marathon à faire sous un soleil de plomb le long de la promenade des Anglais, dernier prix à payer pour franchir au bout de l'effort la ligne d'arrivée, et arborer le fameux tee-shirt « Finisher », récompense de ces mois d'entraitements et de cette journée de souffrance (et de plaisir aussi).

Au final, en raison des fortes chaleurs de l'après-midi et de l'abandon de nombreux coureurs sur le marathon, 1 640 athlètes viendront à bout de cette journée, parmi lesquels nos deux agents : Fabien, 558  en 12h18 et Gregory, 1 109  en 13h38. Toutes nos félicitations à eux pour cet exemple d'abnégation et de courage, et bonne récupération !

## Matinée des associations et aïoli



**Dimanche 10 septembre**

Plus de 20 associations du Tholonet ont répondu « présente » pour leur traditionnelle matinée qui s'est déroulée dimanche 10 septembre.

Les visiteurs sont venus nombreux pour choisir leurs activités pour 2017-2018. La demi-journée s'est achevée par un apéritif convivial offert aux habitants par la mairie.

Et pour les amateurs d'aïoli la journée s'est prolongée avec le traditionnel déjeuner, sous les arbres à l'abri du mistral. Un aïoli exceptionnel qui a fait l'unanimité des 140 participants.



# Tréteaux, Tholonet, Tahiti...

un trait d'union des plus comiques dans la salle Pezet les vendredi 13 et samedi 14 octobre derniers.



La troupe des « 3 T » avait décidé de revenir sur scène pour deux soirées, le temps d'un voyage à Tahiti.

Le public du Tholonet a de nouveau assisté à une pièce haute en couleurs intitulée « Allô Tahiti » : une oeuvre « vaudeville » et drôle en trois actes de Colette Toutain et Yvonne Denis, interprétée avec brio et enthousiasme par l'emblématique troupe de théâtre du Tholonet.

Les comédiens sont restés fidèles au style de théâtre de boulevard. Ils nous ont téléporté dans un club de vacances à Tahiti où cinq femmes avaient rendez-vous avec l'élú de leur coeur contacté sur Internet... qui en fait est un escroc.

Une mise en scène vivante, avec des entrées et des sorties bien rodées, truffée de situations cocasses où le téléphone a un rôle capital. Du pur marivaudage coquin, admirablement interprété.

## Salut l'artiste

Sophie, recrutée en 2004 en qualité d'agent du patrimoine, a d'abord travaillé au centre de documentation du Groupe scolaire Jean Vincent entre 2004 et 2010. Elle assurait également l'heure du conte durant toute cette période aux écoles et au Centre aéré.



Depuis 2010, Sophie travaillait à la bibliothèque municipale. Elle était chargée du prêt durant lequel elle accueillait et conseillait avec beaucoup d'amabilité et de compétence les lecteurs, grands et petits, et guidait leurs choix parmi la grande variété des ouvrages contenus dans ce fonds. Elle aimait également l'heure du conte et enchantait un jeune public toujours aussi nombreux et attentif avec de belles histoires soulignées par les mélodies de sa guitare.

Partie à la retraite le 1<sup>er</sup> novembre dernier, elle continuera l'heure du conte à raison de deux mercredis par mois, pour le plus grand plaisir des enfants.

*Nous lui souhaitons une heureuse et longue retraite.*

## École élémentaire

Judi 12 octobre



### Le Petit Prince rend visite aux enfants

Les élèves de l'école élémentaire du Tholonet ont assisté salle Pezet à la représentation de l'oeuvre de St Exupéry, Le Petit prince. Ce petit garçon qui décide de quitter son astéroïde, fait un voyage fantastique à travers la galaxie et rencontre un aviateur échoué et nous fait comprendre que les enfants par leur innocence et leur franchise sont souvent plus sincères que les adultes...

## École maternelle

Judi 19 octobre

### Les petits conquis par Yorg et Itsa

Les enfants de l'école maternelle et les enfants de CP ont découvert la musique des Balkans à travers le spectacle des clowns musiciens Yorg et Itsa. Tous les petits élèves ont participé joyeusement à ce spectacle très animé et ont beaucoup apprécié les facéties de nos deux compères.



*Ces deux spectacles étaient proposés dans le cadre des tournées Métropole Pays d'Aix et accueillis par les bénévoles de l'APVCT.*

# Cantine aux écoles

## On y mange comme au restaurant !

Depuis la rentrée scolaire 2017, c'est la société Toques & Sens qui nourrit les enfants des écoles. La mairie, qui devait renouveler son marché de restauration scolaire, en a profité pour se fixer un objectif : apporter de la qualité et du goût aux repas tout en limitant le gaspillage et le tout dans une démarche de développement durable.

Désormais, tous les élèves peuvent déguster chaque jour un menu unique, cuisiné avec 3 produits bio, du fromage à la coupe, de la vinaigrette, des pâtisseries... le tout « fait maison ».

Par ailleurs, « Toque & Sens » propose des produits de qualité sélectionnés parmi des partenaires dont les producteurs se situent dans un rayon maximum de 150 km.



Enfin, pour s'assurer de la régularité de la qualité des menus servis aux enfants, des commissions consultatives ont été mises en place : elles étudieront les menus proposés avec les représentants de la société de restauration, de la mairie, des parents d'élèves et le responsable de la cantine. Elles interrogeront les enfants et les agents de service pour avoir leur avis, elles pourront obtenir des précisions sur l'équilibre diététique. Elles pourront proposer des changements et discuter pour la mise en place de « menus découverte » lors de journées thématiques.

Enfin des formations HCCP (Hygiène Alimentaire) qui permettent aux participants d'identifier, évaluer et maîtriser les dangers de certains aliments seront proposées au personnel intervenant à la cantine.



Visite des installations de Toque & Sens

### État civil

#### NAISSANCES

- **Guillaume**, fils de Henri de Willermin et Sophie Michel de Tretaigne né le 9 juin.
- **Livia**, fille de Cédric Deboeuf et de Coralie Ratie née le 2 juillet.
- **Marius**, fils de Franck-Antoine Bano et de Justine GIL né le 5 juillet.
- **Juliette**, fille de Frédéric Jouffret et de Marie Lebre née le 8 juillet.
- **Alice**, fille de Nicolas-Alexandre Gauthey et de Agathe Figuière née le 17 octobre.
- **Iris**, fille de Bruno Delaborde et de Vanessa Petrus née le 3 novembre

#### MARIAGES

- Nicolas Chenallet et Noémie Guillaume le 29 juillet.
- Jules Villemint et Chloé Lombard le 12 août

#### DÉCÈS

- Paul Jean Dit Gautier le 8 juin.
- Toussaint Picchetti le 17 juin.
- Monique Bertaigne ép. Bres le 18 juillet.
- Didier Poireau le 28 juillet.
- Martine Terroir épouse Ronzon le 17 août.
- Marie Debard épouse Metsu le 24 août.
- Francis Roubaud le 2 novembre.

### Adieu Francis Roubaud

*Un membre de notre commune, vient de disparaître : Francis Roubaud, installé dans le village avec son épouse depuis 1980. Son père, Paul en fut même le maire durant de nombreuses années. Il y était très investi, notamment dans la paroisse. (Ci-dessous l'article paru dans le Courrier d'Aix, qu'il dirigea durant de longues années.)*

Le 2 novembre 2017 une nouvelle page de l'Imprimerie Paul Roubaud et du Courrier d'Aix s'est tournée, avec le départ de Francis Roubaud, le dernier de la deuxième génération de cette entreprise familiale, presque centenaire. Il a rejoint son épouse Aimée, décédée il y a un an et demi. Amoureux de sa ville et de la Provence, comme l'était son père, il a été bercé au son des presses d'imprimerie et nourri de l'odeur de l'encre. Diplômé de sciences, il fut d'abord chercheur en biologie à Marseille, enseignant en parallèle les Sciences Naturelles à la Nativité, ce qui ne l'empêchait pas de « donner la main » à ses parents dans l'imprimerie familiale (...). En 1954, il rejoint définitivement son père et sa mère au sein de l'entreprise. (...) Il y a connu la typo, les débuts de l'offset et avec ses gendres et un de ses petits-fils l'arrivée de l'impression numérique. Sa culture et ses connaissances en faisaient une référence pour chacun de nous, il connaissait l'histoire d'Aix sur le bout des doigts l'agrémentant d'anecdotes, impliqué comme

son père l'avait été, pendant quelques années, dans le Carnaval d'Aix... Il était une source inépuisable pour Le Courrier d'Aix. Honnête homme, droit, jovial et chaleureux, il a travaillé sans relâche avec le soutien constant de son épouse. Conscient de son rôle de dirigeant d'entreprise, il fut président du CJD, conseiller prud'homme, et consacra aussi beaucoup de son temps à son métier d'imprimeur, en devenant durant plusieurs années le représentant régional du syndicat patronal de sa branche. A l'heure de la retraite, ayant confié à ses enfants les rênes de l'Imprimerie et du Journal, il se consacra encore aux autres au sein de la Paroisse du Tholonet. Mais durant de nombreuses années, il était encore là, dans l'atelier, toujours présent pour relire Le Courrier d'Aix, apporter ses connaissances, aider là où il le pouvait. Son savoir, sa bonhomie, son attention vont nous manquer. Père et grand-père exceptionnel, formant avec son épouse un couple extraordinaire, il a pu apporter à toute sa famille et notamment à ses sept petits-enfants, son amour du livre, du travail bien fait, du respect de l'autre et une multitude de connaissances dont il était le dépositaire. Ses obsèques ont eu lieu le 7 novembre, en l'église Sainte-Croix du Tholonet.

*Cécile Brétéché-Roubaud  
Rédactrice en chef du Courrier d'Aix*

### Transport

#### Ligne 13 Aix-en-Bus

- Suite à la suppression depuis le 4 septembre du départ du Tholonet à 7h20, de nombreux administrés s'étaient plaint indiquant que leurs enfants ne pouvaient se rendre dans leurs établissements à 8h. Suite à la requête de la mairie, un départ supplémentaire est mis en place à 7h19 depuis le 16 octobre.

### Bienvenue

#### Fromagerie-crèmerie Ségaux

Ouverture de votre fromagerie-crèmerie et sa cave d'affinage au Domaine de l'Escapade. Elisabeth et Matthieu vous accueilleront avec plaisir pour vous faire découvrir des fromages de terroir venus de toute la France, élaborés par des producteurs fermiers sélectionnés. Contact : Matthieu Ségaux : 06 15 62 16 98

#### Alliance Consulting

Assistance à la maîtrise d'ouvrage et audit de chantier. Contact : Jean Fieloux : 07 81 61 99 84

#### Psychologue

Mme Blandine Thoulon-La Sierra reçoit au Tholonet tous les jours, pour des thérapies individuelles, de couples ou de famille. Tél : 06 08 35 34 57

#### Fit tonic

##### Une saison sportive pour tous chez Fit'Tonic !

C'est à Palette, au domaine de l'Escapade que Fit'Tonic New Team vous attend pour pratiquer des activités de forme et de bien-être 7 jours sur 7 !! Au programme de la rentrée du Yoga, du Fit'Ballet, du Step mais aussi de l'Interval training( Hiit, HTburn) avec le nouvel espace Functional Training. Et pour vos enfants de 4 à 14 ans, le KIDS Fun Workout propose un programme complet : kids dance : des jeux dansés et chorégraphiés, et le Fast and Fun training : des parcours d'agilité, vitesse et coordination.

Retrouvez toute l'actualité de la salle sur : [www.fit-tonic.com](http://www.fit-tonic.com)



## DOMAINE DES ARTAUDS

Vente au Domaine  
Rdv au 06 63 64 31 75

668 carraire des Artauds  
LE THOLONET

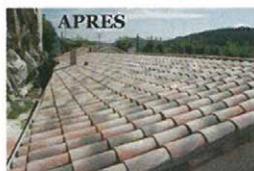


[www.domaine-des-artauds.com](http://www.domaine-des-artauds.com)

## La Parenthèse (PB) Artisan de Beauté

Soins du visage - Modelage du monde  
Onglerie - Idées cadeaux

Tél. : 06 42 84 32 74  
664, avenue Paul Julien - 13100 Le Tholonet

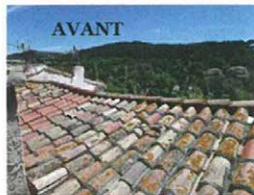


**LA CAUSE TOITURES**  
RCS 793 926 635

**M. Philippe LEFRANCOIS**

13100 LE THOLONET

**Maître COUVREUR**  
Finition de qualité



**CHARPENTES-ZINGUERIE-POSE VELUX.**  
TRAVAUX SUR NEUFS ET RENOVATIONS.  
TRAVAIL ET PRIX SERIEUX.

**04.42.26.16.29 Bur°/06.86.40.10.62**

[LACAUSETOITURES@GMAIL.COM](mailto:LACAUSETOITURES@GMAIL.COM)

MERCI DE ME CONSERVER



ACHAT - VENTE - EXPERTISE

[www.immobieliere-tholonet.com](http://www.immobieliere-tholonet.com)

664, av. Paul Jullien  
Palette- Le Tholonet

**04 42 66 80 43**

*Château*  
**HENRI  
BONNAUD**

A.O.C Palette

**DEGUSTATIONS - VISITES - GITE**



585 chemin de la poudrière - 13100 Le THOLONET

Tél : 04 42 66 86 28 E-mail : [contact@chateau-henri-bonnaud.fr](mailto:contact@chateau-henri-bonnaud.fr)

Ouvert du Lundi au Samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h

**CÉZANNE  
TAXI**

**06.03.84.84.04**

[taxi.cezanne@gmail.com](mailto:taxi.cezanne@gmail.com)

Villa Ciel de Provence ZA Langesse RD7  
13100 Le Tholonet

Commune de stationnement : Aix-en-Provence

**ALLO TAXI**

**06 03 82 92 28**

Thomas HASBANIAN  
Domaine Chante-Perdrix  
13100 LE THOLONET

**au fil  
de la Cause**

**Directeur de la publication :** Michel Légier  
**Responsable de la communication :** Claude Carrillo  
**Secrétaire de rédaction :** Carlos Castro  
**Comité de rédaction :** Arlette Aillaud, Claude Carrillo, Véronique Eglie, Stéphane Faure, Joëlle, Migner, Carlos Castro.  
**Crédits Photos :** ©Shutterstock, Michèle Cots, Mairie, Claude Migner.  
**Imprimerie :** Paul Roubaud / 04 42 38 22 52.  
**Réalisation :** autrement dit / 04 92 33 15 33  
N° ISSN : 1265 7867 - imprimé à 1500 exemplaires



# 14<sup>e</sup> MARCHÉ DE NOËL

## LES 8 ET 9 DÉCEMBRE

### *Place du marché*

#### *Vendredi 8 :*

A partir de 18h : inauguration du marché de Noël autour d'un vin chaud\* , animé par le groupe Saxolove

#### *Samedi 9 :*

De 9h30 à 12h30 : atelier de poterie, entrée libre et gratuite

11h30 : un apéritif\* offert à la population sera suivi d'une démonstration culinaire animée par le chef Dandine et d'un récital de la cantatrice Sandrine Costa Pina

 D'INFOS : 04 42 90 72 30

